

«Сигнал – 55» Пульт управления и связи

Руководство по эксплуатации Паспорт

<u>ТТН.С55.000.000 РЭ и ПС</u> (Ver 1.1 изм. 09.08.23)

ООО «СКБ Теплотехника» г. Николаев 2023

Заметки:

СОДЕРЖАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
Назначение изделия	4
Управление устройством	
Выбор SIM-карты	13
Маркировка, пломбирование и упаковка	13
Текущий ремонт	
Хранение и транспортирование	13
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, НАЛАДКЕ И ИСПЫТАНИЮ	15
Общие указания и меры безопасности	15
Монтаж	15
Наладка и испытание	16
Сдача	18
ПАСПОРТ	19
Основные сведения	19
Основные технические данные	19
Комплектность	20
Сроки службы и гарантии производителя	20
Свидетельство о приемке и продаже	21
ПРИЛОЖЕНИЯ	
«Схема внешних соединений устройства связи «СИГНАЛ-55»	23
	Назначение изделия Устройство изделия Работа изделия Управление устройством Выбор SIM-карты Маркировка, пломбирование и упаковка Текущий ремонт Хранение и транспортирование ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, НАЛАДКЕ И ИСПЫТАНИЮ Общие указания и меры безопасности Монтаж Наладка и испытание Сдача ПАСПОРТ Основные сведения Основные технические данные Комплектность Сроки службы и гарантии производителя Свидетельство о приемке и продаже ПРИЛОЖЕНИЯ «Внешний вид устройства связи «СИГНАЛ-55»



«МVTЯАФ» ТОВ «Центр Оцінки Відповідності

Код ЄДРПОУ 38222805, ІПН 382228015057 Адреса 65082, Одеська область, м. Одеса, вул. Софіївська, 16, оф. 3.

e-mail: factum_ua@ukr.net Ten.: +38 (048) 701 12 13

Приложение к сертификату соответствия ДО СЕРТИФІКАТА ВІДПОВІДНОСТІ **HOLATOK**

«пьнтиО» кнніпавqпу Пристрої комплектні низьковольтні: пульти контролю та 1S-3E00.781. TI.AU

8) «Сигнал-72»-20 од.; 7) «Сигнал-7»-300 од.; 6) «Сигнал-6Н»-100 од.; 5) «Сигнал-5»-10 од.; 4) «Сигнал-2ДІ»-100 од.; 3) «Сигнал-2ДН»-200 од.; 2) «Сигнал-1ДІ»- 100 од.; 1) «Сигнал-1ДН»- 250 од.;

11) «Сигнал-31Д»-60 од.; 10) «Сигнал-11ДI»-20 од.; 9) «Сигнал-11ДН»-20 од.;

14) «Сигнал-55»-20 од.; 13) «Сигнал-31/16Д»-30 од.; 12) «Сигнал-31/8Д»-150 од.;

16) «Сигнал-54»-100 од.; 15) «Сигнал-53Н»-20 од.;

17) «YCTIN-1(2)»-10 og.;

18) «Сигнал-56»-100 од.;

19) «Сигнал-57» -30 од

ВСЬОГО: 19 найменувань, 1640 од.

Director of the conformity assessment body Уковолитель органа оценки соответствия/ Олександр СМИСЛОВ керівник органу з оцінки відповідності

Г. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

специалистов, выполняющих монтаж, пусконаладочные работы и эксплуатацию изделия на управления и связи (далее устройства связи) «СМІ НАЛ-55». Инструкция предназначена для Данная инструкция описывает основные свойства и функциональные возможности пульта

1. Назначение изделия

Выбор режима работы определяется при программировании устройства. то в меню устройства пользователь задает свой специфический режим работы $({
m VCM})$ или ${
m VCM})$. ми УСО и УСД для GPRS-канала является одно и тоже устройство – «СМГНАЛ-55», у котороство связи объекта (УСО), так и Устройство связи диспетчера (УСД). Фактически, устройства-1.1 Устройство связи «СИГНАЛ-55» предусматривает два режима работы – как Устрой-

диспетчера (далее - $ext{УСД}$), передачи экстренного сообщения на $ext{УСД}$ в случае аварии датчиков, ченных к нему Пультов сбора информации (ПСИ), обработки запросов от Устройства связи дачи данных GPRS стандарта GSM. Пульт «СИГНАЛ-55» предназначен для опроса подклюсбора информации (ПСИ) и средой передачи. В качестве среды используется технология пере-1.2 Устройство между Пультом между Пультом между Пультом между Пультом

1.3 Устройство связи диспетчера «СМГНАЛ-55» является посредником между средой «СИГНАЛ-3 Г/16Д» и другие имеющие протокол обмена Modbus КТО. ПСИ могут быть использованы пульты «СИГНАЛ-1ДН», «СИГНАЛ-11ДН», «СИГНАЛ-31Д» -

пользуется технология передачи данных СРКS стандарта СЗМ (интернет-соединение). передачи и Автоматизированным рабочим местом диспетчера (АРМД). В качестве среды ис-

а также передачи экстренного сообщения на голосовой телефон. В качестве применяемых

2. Устройство изделия

2.1. Пульт «СИГНАЛ-55» выполнен в пластмассовом корпусе (боксе) с открывающейся

передней дверцей. Передняя панель пульта показана в Приложении А Рис.1.

2.2. На передней панели расположены:

 светодиодный индикатор «Связь». - светодиодный индикатор «Режим»;

на плата процессора «ТТ101» имеющая в своем составе GSM-модуль и держа-2.3. Вид пульта изнутри показан в Приложении Б Рис.1,2. На задней стенке расположе-

тель SIM-карты.

2.4. На плате процессора «ТТ101» расположены следующие элементы:

- клеммная колодка «LINE»;

- клеммная колодка «РОWER»;

жидкокристаллический индикатор;

- клавиатура;

baspembi.

випэден втобья . Е

Питание Устройства связи объекта «СИГНАЛІ-55» происходит от ближайшего установлен-3.1 Работа Устройства связи объекта (УСО)

При запуске «Сигнал-55» (подаче питания) выдается сообщение о тестировании устройства ного ПСИ или вспомогательного блока бесперебойного питания.

ТОВ «Центр Оцінки Відповідності «ФАКТУМ»

Адреса 65082, Одеська область, м. Одеса, вул. Софіївська, 16, оф. 3. Код ЄДРПОУ 38222805, ІПН 382228015057

тел.: +38 (048) 701 12 13 e-mail: factum_ua@ukr.net



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФИКАТ COOTBETCTBИЯ / CERTIFICATE OF CONFORMITY

(найменування виду сертифіката: сертифікат перевірки типу або сертифікат перевірки проєкту, або сертифікат відповідності) нование вида сертификата: сертификат проверки типа или сертификат проверки проекта, или сертификат соответствия) (name of kind of certificate: certificate of type check-out or certificate project check-out, or certificate of conformity)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності «Центр Оцінки

Відповідності «ФАКТУМ» за № UA.П.187.0035-21

Зарегистрирован в реестре органа оценки соответствия «Центр Оценки Соответствия «ФАКТУМ» под № / Registered at the Record of conformity assessment body "Compliance Appraisal Center "FACTUM" under No.

Термін дії з 21.03.2023 р. до 20.03.2024 р. Срок лействия с / Term of validity is fron

Сертифікат видано ТОВ "СКБ Теплотехника", 54037, м. Миколаїв, пров. І.Франка, 4,

код ЄДРПОУ 32543018

8537 27.12.31

Сертификат выдан/ Certificate is issued on Продукція

Продукция/ Production

Пристрої комплектні низьковольтні: пульти контролю та

управління «Сигнал», 19 найменувань, згідно додатку

(код УКТЗЕД, ДК 016) (ТНВЭД; ДК-016) (UKTZED code, DK-016)

ДСТУ EN 60204-1:2015 «Безпечність машин. Електрообладнання машин. Частина 1. Загальні вимоги. (EN 60204-1:2006, A1:2009; AC:2010, IDT)» п.п.4.4.6, 5.1, 5.2, 5.3.1-5.3.4, 5.4, 5.5, 6.1, 6.2.2-Відповідає вимогам 6.2.4, 6.3.2.1, 7.2.4, 7.5, 7.7, 8.2.1-8.2.3; 8.2.7, 8.3.3, 9.1.2, 9.2.2, 9.2.5.1, 9.2.5.2, 9.2.5.4, 9.2.6, 9.3.1, Соответствует требованиям/ 9.3.4, 9.4, 10.2.1, 10.6, 11.4; 13.1.1, 13.1.2, 13.2.1, 13.2.2, 13.2.4, 13.3, 13.5.1,13.5.7, 16.1, 16.4, 17.1, Comply with the requirements 18.3; ДСТУ EN 61000-6-4:2016 «Електромагнітна сумісність. Частина 6-4. Родові стандарти. Емісія завад у виробничих зонах (EN 61000-6-4:2007; EN 61000-6-4:2007/A1:2011, IDT)» р 11 табл. 1,2

ТОВ "СКБ Теплотехника", 54037, м. Миколаїв, пров. І.Франка, 4,

Виробник Производитель

Place of production

код ЄДРПОУ 32543018

Місце виробництва Место производства

ТОВ "СКБ Теплотехника", 54037, м. Миколаїв, пров. І.Франка, 4,

Пристрої комплектні низьковольтні: пульти контролю та управління Додаткова інформація «Сигнал», в загальній кількості 1640 од., 19 найменувань, згідно додатку

Дополнительная информация

ООВ "Центр Оцінки Відповідності 'ФАКТУМ', юр. адреса: Одеська обл., м. Б.-Дністровський, вул. Сонячна, 13Б, к. 33; факт. адреса: м. Одеса, вул. Софіївська, 16, оф. 3, т/ф (048)

Сертифікат видано Сертификат выдано/ Certificate is issued by

> Протоколу сертифікаційних випробувань № 2023.06.03.21.01 від 21.03.2023, виданого ВЛ ТОВ 'АКАДЕМТЕСТ', м. Харків, вул. Весніна, 5, атестат акредитації № 201045 від 26.02.2023

На підставі На основании/On the grounds of

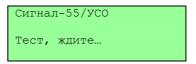
Керівник органу з оцінки відповідності

Олександр СМИСЛОВ (підпис, ініціали, прізвище) (подпись, инициалы, фамилия)/(isigniture, initials, family name)

Руководитель opraнa оценки соответствия Director of the conformity assessment body

Чиннесь сертификата выпловідност можна перевірити 13-еп. +38 048 723 00 99 Действіне сертификата оботреготния можна проверить по тел. +38 048 723 00 99 Validity of the Certificate of conformity can be checked by calling tel. +38 048 723 00 99





После успешного тестирования оборудования и успешного соединения с Web-сервером, программа переходит в основной режим работы, и на дисплее выдается информация о типе устройства, основные кнопки для работы с меню, состояние ПСИ и GPRS-канала.

> Ситнал-55/УСО [#]меню [*]выход GSM: Работа... ПСИ:Опрос

По таймеру осуществляется периодический опрос ПСИ. При этом не осуществляется фактического чтения состояния датчиков, а только выявляется факт его изменения. Если состояние датчиков изменилось с момента последнего фактического чтения данных или пропала связь с ПСИ, то производится запись данных в буфер и посылается срочное сообщение на УСД.

При обработке сообщения производится отправка состояния датчиков адресуемого ПСИ из буфера. Если за время, требуемое для передачи срочного сообщения, происходят новые изменения состояния датчиков, то отправка этих состояний происходит в следующем сеансе связи.

Во время соединения и передачи информации на жидкокристаллическом индикаторе инициируются разные состояния устройства.

Состояния устройства дополнительно дублируются индикаторными светодиодами и звуковыми сигналами. Режимы работы, индикация на светодиодах приведены в Таблице №1 РЭ, а звуковые сигналы в Таблице №2 РЭ.

Таблина №1 РЭ

Индикация	Описание					
	Светодиод «Режим»					
Нет	Отсутствует питание					
Зеленая	Устройство функционирует нормально					
Красная	Устройство не готово к работе					
Желтая	При самодиагностике выявлены проблемы, препятствующие нормальной работе устройства: нет соединения с Web-сервером, пуста таблица ПСИ и т.д.					
	Светодиод «Связь»					
Нет	Ожидание сеанса связи					
Зеленый	Успешное завершение сеанса связи					
Красный	Ошибка связи					
Желтый	Процесс установление связи (дозвон и т.п.)					

 Индикация
 Описание
 Прим.

 Зерковая индикация
 Зерковая индикация
 Прим.

 Зерковая индикация
 Прим.

 Зарковая индикация
 Прим.

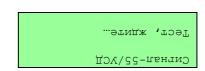
 Зарковая индикация
 Прим.

 Зарковая индикация
 Прим.

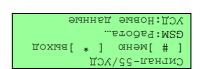
3.2 Работа Устройства связи диспетчера (УСД)

Питание Устройства связи диспетчера «СМГНАЛ-55» происходит от вспомогательного блока бесперебойного питания..

ока осопереоомного интания.
При запуске «Сигнал-55» (подаче питания) выдается сообщение о тестировании устройства



После успешного тестирования оборудования и успешного соединения с Web-сервером, программа переходит в основной режим работы, и на дисплее выдается информация о типе устройства, основные кнопки для работы с меню, состояние $\rm YCД$ и $\rm GPRS$ -канала.



Состояния устройства дополнительно дублируются индикаторными светодиодами. Режимы работы, индикация на светодиодах приведены в Таблице M! PЭ.

3.3 Работа "Ситнал-55» с использованием интернет-сервера

Адрес сервера известен УСО и УСД. Процедура создания канала связи состоит из несколь-

I)УСД соединяется с сервером и оставляет на нем свои текущие интернет-параметры (IP-

адрес). Отключается от сервера. 2)УСО соединяется с сервером, оставляет на нем свои текущие интернет-параметры (IP-адрес) и считывает интернет-параметры, связанного с ним $\rm VCL$. Отключается от сервера.

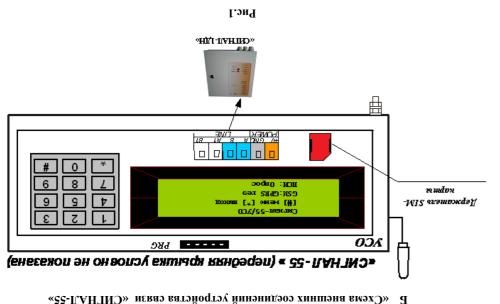
3) УСО соединяется с УСД. После чего осуществляется нормальный обмен данных без участия сервера.

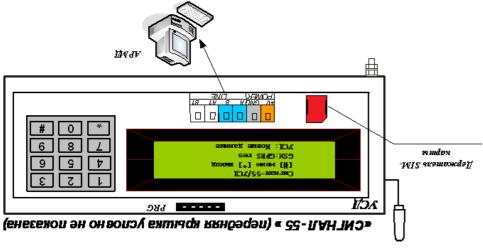
При потере канала процедуры 1)-3) повторяются.

4.1 Управление Устройством связи объектя (УСО)

Непосредственное взаимодействие с устройством осуществляется посредством клавиатуры, установленной внутри устройства связи объекта «СИГНАЛ-55», и жидкокристаллического индикатора. С помощью клавиатуры осуществляется навигация по меню, ввод значений и т.д. На жидкокристаллическом индикаторе отображается информация о состоянии устройства. В различных случаях клавиатура может использоваться по-разному. Подробно способы

использования клавиатуры приведены в Таблице $\mathcal{N}_{\underline{9}}\mathfrak{F}$ РЭ.





Уис.2

IV. ПРИЛОЖЕНИЯ

А «Внешний вид устройства связи «СИГНАЛ-55»

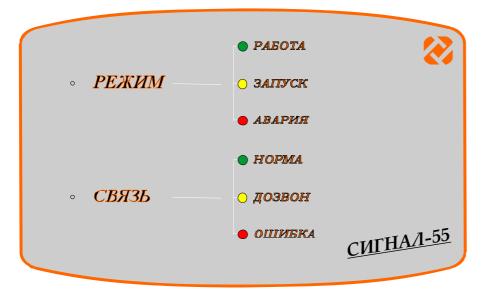


Рис. 1

Таблица №3 РЭ

Режим	Клавиша	Мнем.	и. Использование	
Ввод/редактирование	1,2,3,4,5,6,7,8,9,0		Вставить соответствующий символ	
значений	*	DEL	Удаление символа, отмена редактирования	
	#	Ļ	Подтверждение ввода/ редактирования	
Меню	2	↑	Переход к предыдущей позиции	
	8	\	Переход к следующей позиции	
	4	←	Выбор предыдущей позиции	
	6	\rightarrow	Выбор следующей позиции	
	*	ESC	Отмена, выход из подменю	
	#	Ţ	Подтверждение – выбор	
Работа	Любая клавиша		Выход в меню	
Обмен, установка соединения	*		Прервать операцию	

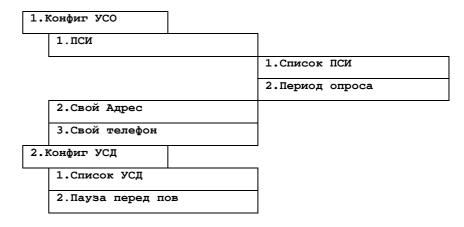
Для входа в меню используется клавиша «#». Для работы с меню устройства необходимо ввести четырехзначный пароль

Введите пароль: > 4 цифры (0-9) уд[#]=да меню отм=[*]

По умолчанию установлен заводской пароль – «0000». После ввода пароля необходимо кратковременно нажать клавишу «#».

Пользователь может изменять пароль входа с помощью меню устройства.

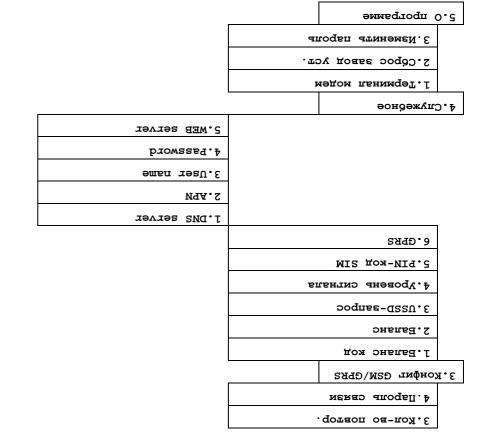
Конфигурация и настройка устройства осуществляется с помощью системы меню



число, месяц, год выпуска

5. Свидетельство о приемке и продаже

оозначение	90	ИЕRA2 кипленование изделия
-пьными требованиями государ-	этьевдо э иматэтэатооэ а	Изготовлен, принят и упакован
имей и признан годным для экс-	ей технической документа	твенных стандартов, действующе
		туатации.
	1	Тачальник ОТК:
	.О.И.Ф	МП пичная подпись
ззводской номер	1	



Рассмотрим систему меню более подробно. Навигация по меню и любые изменения про-

изводятся согласно Таблице M23 P3. Включает подменю из следующих подпунк-

I. IICN

1.1 CHNCOK ICM

Позволяет просмотреть или отредактировать список подключенных ПСМ, выбрать тип используемого ПСМ, установить его адрес. Адрес ПСМ выбирается из диапазона от 1 до 99. Адрес в системе учикальный, повторение не допускается. Как правило, используется сквозная нумерация.

гоодпо доидэп 2.1

Позволяет задать период опроса подключенных ПСМ в 0.1 секундах. 2. Свой адрес

Позволяет задать пользователю адрес $\rm ^{VCO}$ (он же является адресом объекта) в длялазоне от 101 до 199 включительно. Адрес в одной системе уникальный, повторения не допускается, как правило, используется сквозная нумерация. Клавиша «*» при этом используется для удаления последнего введенного символа, при отсутствии введенных символов — для возврата в подменю. Клавища «#» исполь-

зуется для подтверждения ввода.

TOB:

3. Комплектность

Таблица №2 ПС

Обозначение изделия	Наименование изделия	Кол- во	Номер	Прим.
«СИГНАЛ-55»	Устройство управления и связи	1 шт.	См. паспорт	
	Упаковка	1 шт.		
	Крепеж (комплект)	1 шт.		
	Антенна	1 шт.		
	Гермовводы PG-9	2 шт.		
TTH.C55.000.000	Руководство по эксплуатации	1 шт.		

4. Сроки службы и гарантии производителя

- 4.1.Изготовитель гарантирует соответствие данного изделия требованиям действующей технической документации при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 4.2. Гарантийный срок эксплуатации <u>12 месяцев</u> с момента отгрузки изделия в адрес потребителя, но не более *24 месяцев* с момента выпуска изделия.
- 4.3.Изготовитель берет на себя обязательства по гарантийному ремонту изделия в течение всего гарантийного срока.
- 4.4.Изготовитель берет на себя обязательства по послегарантийному ремонту изделия в течение <u>5 лет</u> с момента выпуска изделия.

Потребитель лишается права на гарантийное обслуживание в следующих случаях:

- при наличии на изделии механических повреждений, трещин, следов вскрытия и т.д.;
- при наличии любых изменений и адаптаций с целью усовершенствования или расширения обычной сферы применения изделия в конструкции;
- при наличии следов самостоятельного ремонта;
- в результате несоблюдения условий транспортирования и хранения, а также при наличии повреждений, вызванных несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
- при неправильном соединении изделия с другими системами, или неправильном монтаже и установке;
- при использовании изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации и обслуживанию;
- при наличии следов воздействия агрессивных средств, случайном или намеренном попадании инородных предметов, веществ, паров, насекомых во внутренние либо на внешние части изделия;
- гарантия не распространяется на полученные дефекты и повреждения любой системы, в которую изделие было внедрено или совместно с которой использовалось
- 4.5. При наличии повреждения вследствие внешних факторов, таких как: стихийные бедствия, пожары, наводнения, молнии, грозы, колебания напряжения и иных причин, находящихся вне контроля производителя. Производитель может вносить изменения в схему и конструкцию изделия, не ухудшающие его качество и потребительские свойства.
 - 4.6. Предприятие изготовитель:

ООО «СКБ Теплотехника» 54037, г. Николаев, пер. И. Франко, 4

Тел. (0512) 70-19-64

моб. (067) 551-73-18

web: www.teploteh.com.ua e-mail: skb@teploteh.com.ua

3. Свой телефон

Позволяет ввести/отредактировать свой собственный телефонный номер (необходим для идентификации устройства на Web-сервере).

2. Пункт **«Конфиг УСД»** включает подменю из следующих подпунктов:

1. Список УСЛ

Позволяет просмотреть или отредактировать список УСД (если их несколько), абонентов для отправки SMS, их номера телефонов, а также проверить связь с этими устройствами (опция).

2. Пауза перед пов

Позволяет задать длительность паузы в минутах между повторными сеансами связи в случае неудачной предыдущей попытки.

3. Кол-во повторов

Позволяет задать количество повторных сеансов связи в случае неудачной предыдущей попытки.

4. Пароль связи

Позволяет ввести/отредактировать пароль связи (используется для ограничения доступа посторонних устройств).

3. Пункт «Конфит GSM/GPRS» включает подменю из следующих подпунктов:

1. Баланс кол

Позволяет ввести и редактировать USSD-запрос, для получения баланса счета, например: для Vodafone и Lifecell - *101#, для Kyivstar - *111#. Также каждый оператор мобильной связи использует собственные USSD-запросы для получения остатка на internet-балансе для контрактных и частных абонентов. Правильные USSD-запросы можно посмотреть на Web-сайте выбранного оператора мобильной связи или запросить в службе поддержки.

2. Баланс

Позволяет проверить баланс личного счета. Для проверки баланса необходимо нажать клавишу «#» и дождаться ответа оператора.

3. USSD-sampoc

Позволяет ввести код пополнения счета и пополнить баланс, а также заказать изменение тарифного плана, услуги и т.п.

4. Уровень сигнала

Позволяет найти положение антенны или пульта, в котором уровень сигнала достаточный для уверенного приема сигнала от базовой станции выбранного оператора мобильной связи. Необходимым условием является наличие <u>не менее 15 единии</u> качества сигнала. При меньшем уровне не гарантируется уверенная работа канала связи, могут наблюдаться перебои с доставкой информации. Если найти положение пульта, при котором качество связи удовлетворяло бы минимальным требованиям не удается, то необходимо:

- сменить поставщика услуг мобильной связи с лучшей зоной покрытия или;
- использовать внешнюю антенну с более высоким коэффициентом усиления.

5. PIN-код SIM

Позволяет ввести/изменить четырехзначный PIN-код SIM-карты

- **6.** «GPRS» подменю предназначено для введения данных по настройке WEB соединений (данные для настройки GPRS соединения предоставляет выбранный оператор мобильной связи, через Web-сайт или службу поддержки):
- **6.1 DNS server** (Как правило пустой, уточняйте у оператора)
- **6.2 APN** Точка доступа: для Vodafone <u>internet</u>, услуга «Vodafone IoT M\L», для разных тарифных планов точки доступа могут отличаться, поэтому уточ-

ПІ, ПАСПОРТ

1. Основные сведения

или УСД). Выбор режима работы задается при программировании устройства. 55», у которого на этапе настройки системы задается свой специфический режим работы (УСО устройствами УСО и УСД для GPRS-канала является одно и тоже устройство – «СМГНАЛ-Устройство связи объекта (УСО), так и Устройство связи диспетчера (УСД). Фактически, 1.1 Устройство связи «СМТНАЛ-55» предусматривает два режима работы – как

имеющие протокол обмена Modbus RTU. пульты «СИГНАЛ-1ДН», «СИГНАЛ-11ДН», «СИГНАЛ-31Д» - «СИГНАЛ-31/16Д» и другие сообщения на голосовой телефон. В качестве применяемых ПСИ могут быть использованы дачи экстренного сообщения на УСД в случае аварии датчиков, а также передачи экстренного информации (ПСИ), обработки запросов от Устройства связи диспетчера (далее - УСД), переканал. Пульт «СИГНАЛ-55» предназначен для опроса подключенных к нему Пультов сбора сбора информации (ПСИ) и средой передачи. В качестве среды передачи используется GPRS-1.4 Устройство связи объекта «СМТНАЛ-55» является посредником между Пультом

пользуется технология передачи данных СРРЗ стандарта GSM (интернет-соединение). передачи и Автоматизированным рабочим местом диспетчера (АРМД). В качестве среды ис-Устройство связи диспетчера «СПТНАЛ-55» является посредником между средой

2. Основные технические данные

Таблица №1 ПС				
Значение	ЕД. изм.	Tabametri		
микропроцессорное		Управление устройством	Į Ш/Ш	
		МЗЭ впулом имитопрактеристики модуля СЅМ		
SIM900 (Simcom)		апудоМ	Ţ	
0061/0081/006/058	μТМ	Настотный диапазон	7	
Phase 2/2+		Совместимость со стандартом	ε	
1 (900 MF _{LI}) 2 (1800/1900 MF _{LI})	ъ	Выходная мощность, не более	<i>t</i>	
CWSK		киµк пудоМ	ς	
AMS	ПИТ	Разъем для подключения внешней антенны		
	28	Азрактеристика линии связи РЅЗ		
0096	э/тид	Скорость передачи		
150	MO	Сопротивление согласующего резистора	7	
009	MO	Сопротивление линии, не более	ε	
		эинятиП		
8.1±21	В	Напряжение	I	
007	Ам	не более Максимальный ток потребления (в режиме передачи),		
		эілинвд эпшдО		
200x155x90	MM	Основные размеры, не болем (без антенны)	I	
\$,0	KL	Масса, не более		
IP20		Исполнение (защита) корпуса	ε	
		условия эксплуатации:		
\$\$\psi_0	o.	- температура;	Þ	
\$6	%	- влажность воздуха, не более		

няйте у своего оператора.

6.3 User name (Как правило пустой, уточняйте у оператора)

6.4 Password (Kak правило пустой, уточняйте у оператора)

6.5 WEB server (www.teploteh.com.ua – сервер ООО «СКБ Теплотехника»)

Редактирование текстовой информации осуществляется по аналогии с мобильным

телефоном путем нажатия несколько раз клавиш 1-9, где за каждой клавишей за-

креплен свой набор текстовых символов.

6. Пункт «Служебное» включает подменю из следующих подпунктов:

Служебная опция для просмотра обмена между основным процессором и GSM вмэдом панимаэт 1.3

.тоу довье росро 2.0

 как Устройство связи объекта (УСО) – клавиша «1», так и Устройство связи Позволяет сбросить настройки на заводские и выбрать режим работы устройства

аподып атинэмеN б. 3 диспетчера (VCД) – клавиша «2».

Позволяет изменить пароль для входа в меню устройства

7. Пункт «О протрамме»

устройства, а также производителе, сайте производителя. Содержит информацию о названии, текущей версии программного обеспечения

4.2 Управление Устройством связи диспетчера (УСД)

и т.д. На жидкокристаллическом индикаторе отображается состояние устройства и прочая ского индикатора. С помощью клавиатуры осуществляется навигация по меню, ввод значений ры, установленной внутри устройства связи диспетчера «СИГНАЛ-55», и жидкокристалличе-Непосредственное взаимодействие с устройством осуществляется посредством клавиату-

В различных случаях клавиатура может использоваться по-разному. Подробно способы .кидемфофни вытеэпоп

использования клавиатуры приведены в Таблице №3 РЭ.

Для входа в меню используется клавиша «#». Для работы с меню устройства необходимо

ввести четырехзначный пароль

λπ[#]=да меню отм=[*] (6-0) ыафыи 1 введите пароль:

По умолчанию установлен заводской пароль – «0000». После ввода пароля необходимо

кратковременно нажать клавишу «#».

Конфигурация и настройка спстемы осуществляется с помощью системы меню Пользователь может изменять пароль входа с помощью меню устройства.

1.CHMCOK YCO ОЭК чифиой. 2 Х.Свой телефон 1.CBOM appec Т.Конфиг. УСД

61

- 3) Выбрать пункт «Конфиг. GSM/GPRS» в котором необходимо:
- ввести USSD-запрос для проверки баланса (состояния счета) в меню «Баланс код», например: для Vodafone и Lifecell *101#, для Kyivstar *111#. Также каждый оператор мобильной связи использует собственные USSD-запросы для получения остатка на internet-балансе для контрактных и частных абонентов. Правильные USSD-запросы можно посмотреть на Web-сайте выбранного оператора мобильной связи или запросить в службе поддержки;
- внести данные необходимые для настройки GPRS соединения в меню «GPRS» (данные для настройки GPRS соединения предоставляет выбранный оператор мобильной связи, через Web-сайт или службу поддержки):
- ✓ «DNS server» (Как правило пустой, уточняйте у оператора);
- ✓ «АРИ» Точка доступа: для Vodafone <u>internet</u>, услуга «Vodafone IoT M\L», для разных тарифных планов точки доступа могут отличаться, поэтому уточняйте у своего оператора;
- ✓ «User name» (Как правило пустой, уточняйте у оператора);
- ✓ «Password» (Как правило пустой, уточняйте у оператора);
- ✓«WEB server» (www.teploteh.com.ua сервер ООО «СКБ Теплотехника»).

Редактирование текстовой информации осуществляется по аналогии с мобильным телефоном путем нажатия несколько раз клавиш 1-9, где за каждой клавишей закреплен свой набор текстовых символов. После редактирования всех подпунктов для вступления в силу всех настроек необходимо перезагрузить пульт путем выкл/вкл питания устройства.

После конфигурирования УСД необходимо проверить связь с УСО, например нажав кнопку «Опрос» в ПО «Диспетчер-III».

Если соединение не произошло, то необходимо проверить настройки параметров устройства п. 1 – п. 3, убедиться, что УСО включено. Также необходимым условием для успешного соединения является наличие денежных средств на счету абонента, проверить наличие их можно через пункт меню «Баланс». Затем повторно проверить установление связи с УСО. После успешного соединения наладка считается законченной, и пульт необходимо перевести в рабочий режим, выйдя в главное меню по клавише «*». Выход в рабочий режим осуществляется нажатием кнопки «*».

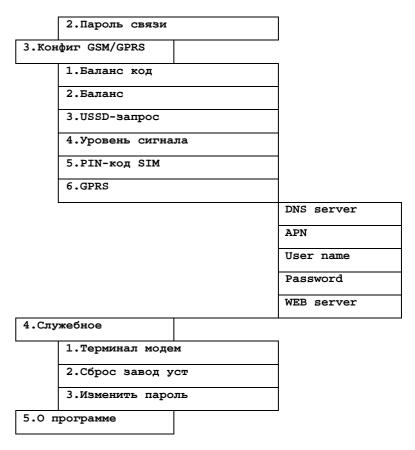
3.3 Испытания пульта «СИГНАЛ-55».

Испытания представляют собой проверку связи между ПСИ и АРМД. Для этого необходимо на всех подключенных ПСИ произвести пробную активацию датчиков дождаться установки соединения и проверить, что на АРМД есть информация о срабатывании этих датчиков.

4. Сдача

После проверки устройства связи объекта «СИГНАЛ-55», изделие сдается в эксплуатацию, при этом оформляется необходимая приемо-сдаточная документация.

Комплект и форма документации определяются договором между организацией, выполняющей монтажные работы («Подрядчиком»), и организаций, эксплуатирующей эту систему («Заказчиком»).



Рассмотрим систему меню более подробно. Навигация по меню и любые изменения производятся согласно Таблице №3 РЭ.

1. Пункт **«Конфиг УСД»** включает подменю из следующих подпунктов:

1.1 Свой адрес

Позволяет просмотреть/задать собственный адрес УСД (в диапазоне от 200 до 209 включительно). Адрес в системе уникальный, повторение не допускается как правило, используется сквозная нумерация.

1.2 Свой телефон

Позволяет просмотреть/задать свой собственный номер телефона (необходим для идентификации устройства на Web-сервере).

2. Пункт **«Конфиг УСО»** включает подменю из следующих подпунктов:

2.1 Список УСО

Позволяет просмотреть или отредактировать список УСО, к которым привязано УСД, задать адрес УСО, его номер телефона, проверить связь с УСО при необходимости (опция). Важно: список УСО (объектов) должен совпадать с таким же списком в ПО «Диспетчер-Ш», т.е. идущий первым в списке на УСД должен также быть первым в списке в ПО, соответственно вторым в УСД и вторым в ПО и т.д. Нарушать порядок нельзя, в противном случае связь

МЕТЕ ТЕПЛОТЕХНИКА

но посмотреть на Web-сайте выбранного оператора мобильной связи или запросить в

ные для настройки СРРЗ соединения предоставляет выбранный оператор мобильной - внести данные необходимые для настройки GPRS соединения в меню «GPRS» (дансилжое поддержки;

связи, через Web-сайт или службу поддержки):

√ «DNS зетчет» (Как правило пустой, уточняйте у оператора);

доступа могут отличаться, поэтому уточняйте у своего оператора; √«АРИ» Точка доступа: для Vodafone – <u>internet,</u> для разных тарифных планов точки

√«User name» (Как правило пустой, уточняйте у оператора);

✓ «Развиота» (Как правило пустой, уточняйте у оператора);

Редактирование текстовой информации осуществляется по аналогии с мобильным телефо-√«МЕВ server» (www.teplotch.com.ua – сервер ООО «СКБ Теплотехника»).

настроек необходимо перезагрузить пульт путем выкл/вкл питания устройства. текстовых символов. После редактирования всех подпунктов для вступления в силу всех ном путем нажатия несколько раз клавиш 1-9, где за каждой клавишей закреплен свой набор

ню по клавише «*». считается законченной, и пульт необходимо перевести в рабочий режим, выйдя в главное метем повторно проверить установление связи с УСД, После успешного соединения наладка ных средств на счету абонента, проверить наличие их можно через пункт меню «Баланс». Завключено. Также необходимым условием для успешного соединения является наличие денежто необходимо проверить настройки параметров устройства п. 1 – п. 3, убедиться, что УСД тацию срабатывания датчика на подключенном к УСО ПСИ. Если соединение не произошло, После конфигурпрования УСО необходимо проверить связь с УСД, например вызвав ими-

3.2 Наладка устройства связи диспетчера «СИГНАЛ-55»

Перед включением устройства проверить наличие SIM-карты в держатель GSM-модема

(см. Приложение Б Рис. 1, Рис. 2).

ной инициализации устройство переходит в рабочий режим, на экране высвечивается: После подачи питания проходит инициализация, тестирование устройства. После успеш-

УСД:Свободно GSM: Работа... [#]меню [*]выход Ситнал-55/УСД

Для перехода в меню устройства необходимо нажать клавишу «#».

- ввести собственный адрес УСД (200-209) в меню «Свой адрес»; 1) Выбрать пункт «Конфиг УСД» в котором необходимо:
- ввести номер телефона SIM-карты. вставленной в УСД в меню «Свой телефон»;
- 2) Выбрать пункт «Конфит. УСО» в котором необходимо:
- устройства и ввести адрес УСО (101-199) в меню «Адрес УСО»; - составить список подключенных УСО в меню «Список УСО», т.е выбрать номер
- ввести номер телефона УСО в меню «Телефон УСО»;
- выбрать функцию «ВКЛ/ВЫКЛ УСО» для включения или отключения УСО. При
- соответственно вторым в УСД и вторым в ПО и т.д. Нарушать порядок нельзя, $m{n}$.e. идущий первым в списке на $m{y}m{C}m{M}$ должен также быть первым в списке в $m{HO}_{m{s}}$ УСО (объектов) должен совпадать с таким же списком в ПО «Диспетчер-Ш», необходимости повторить для следующего УСО (если оно есть). Важно: список

LI

в противном случае связь межбу устройствами происходить не будет..

между устройствами происходить не будет.

nerso aroqsii 2.2

Позволяет ввести/отредактировать пароль связи (используется для ограничения

доступа посторонних устройств).

3. Пункт «Конфит GSM/GPRS» включает подменю из следующих подпунктов:

3.1 Баланс код

USSD-запросы можно посмотреть на Web-сайте выбранного оператора мобильостатка на іпtетпеt-балансе для контрактных и частных абонентов. Правильные оператор мобильной связи использует собственные USSD-запросы для получения например: для Vodafone и Lifecell - *101#, для Куіvstаг - *111#. Также каждый Позволяет ввести и редактировать USSD-запрос, для получения баланса счета,

ной связи или запросить в службе поддержки.

нажать клавишу «#» и дождаться ответа оператора. Позволяет проверить баланс личного счета. Для проверки баланса необходимо

3.3 USSD-Bampoc

Позволяет ввести код пополнения счета и пополнить баланс, а также заказать из-

менение тарифного плана, услуги и т.п.

3.4 Уровень сигнала

положение пульта, при котором качество связи удовлетворяло бы минимальным та канала связи, могут наблюдаться перебои с доставкой информации. Если найти **единии** качества сигнала. При меньшем уровне не гарантируется уверенная работора мобильной связи. Необходимым условием является наличие не менее 15 статочный для уверенного приема сигнала от базовой станции выбранного опера-Позволяет найти положение антенны или пульта, в котором уровень сигнала до-

- сменить поставщика услут мобильной связи с лучшей зоной покрытия или; требованиям не удастся, то необходимо:

использовать внешнюю антенну с более высоким коэффициентом усиления.

3.5 РІИ-код SIM

сдинений (данные для настройки СРВЗ соединения предоставляет выбранный опера-3.6 GPRS подменю предназначено для введения данных по настройке WEB со-Позволяет ввести/изменить четырехзначный РІМ-код SIM-карты

тор мобильной связи, через Web-сайт или службу поддержки):

3.6.2 APM Точка доступа: для Vodafone – internet, услуга «Vodafone IoT M/L», для 3.6.1 DNS server (Как правило пустой, уточняйте у оператора)

разных тарифных планов точки доступа могут отличаться, поэтому уточ-

3.6.3 User name (Как правило пустой, уточняйте у оператора) .в дотврано оторатора.

3.6.4 Password (Kak правило пустой, уточняйте у оператора)

3.6.5 WEB SETVET (www.teploteh.com.ua - ceprep OOO «CKB Tennorexhnka»)

питания устройства.мо нажать клавишу «*» для выхода без сохранения произведенвступления в силу всех настроек необходимо перезагрузить пульт путем выклувкл креплен свой набор текстовых символов. После редактирования всех подпунктов для ным телефоном путем нажатия несколько раз клавиш 1-9, где за каждой клавишей за-Редактирование текстовой информации осуществляется по аналогии с мобиль-

4. Пункт «Служебное» включает подменю из следующих подпунктов:

Служебная опция для просмотра обмена между основным процессором и GSM янадом панимаэт 1.⁴ Электрический монтаж рекомендуется выполнять согласно Рис.2 Приложения Б в приведенной ниже последовательности.

- 2.3.1. Клеммы «А», «В» клеммной колодки пульта «СИГНАЛ-55» и пульта коммутации ПКП-104 соединить сигнальными проводами, соблюдая полярность подключения.
- 2.3.2. Завести и подключить к клеммной колодке «POWER» пульта «СИГНАЛ-55» питание +12B, соблюдая полярность (от вспомогательного блока бесперебойного питания).
 - 2.3.3. Аккуратно уложить кабель внутри пульта.
 - 2.3.4. Рекомендуемый тип кабеля указан в Таблице №5 РЭ.

Таблица №5 РЭ

Пункт	Сечение	Изоляция	Тип	Примечание
2.3.1, 2.3.2	4x0,22	двойная	KMBB9 4x0,22	Экранированный, сигнальный

Примечание:

Кабель заводится через заглушки, расположенные в нижней части пульта.

3. Наладка и испытание

3.1 Наладка устройства связи объекта «СИГНАЛ-55»

Наладку и испытание устройства связи «СИГНАЛ-55» удобно производить вдвоем. Перед включением устройства проверить наличие SIM-карты в держателе на плате TT101 (см. Приложение Б Рис.1, Рис.2).После подачи питания проходит инициализация, тестирование устройства. После успешной инициализации на экране устройства высвечивается:

Сигнал-55/УСО [#]меню [*]выход GSM:Работа... ПСИ:Опрос

Для перехода в меню устройства необходимо нажать клавишу «#».

- 1) Выбрать пункт «Конфиг. УСО» в котором необходимо:
 - составить список подключенных ПСИ в меню «Список ПСИ», т.е выбрать тип устройства и адрес (1-99);
 - ввести собственный адрес УСО (101-199) в меню «Свой адрес»;
 - ввести номер телефона SIM-карты вставленной в УСО в меню «Свой телефон»;
 - задать период опроса ПСИ в меню « Период опроса» (при необходимости).
- 2) Выбрать пункт «Конфиг УСД» в котором необходимо:
 - составить список УСД или абонентов для отправки SMS-сообщений в меню «Список УСД». Для этого нужно выбрать тип отправки данных в меню «Режим УСД», для УСД выбираем соответственно УСД, для отправки SMS-сообщений соответственно SMS. В меню «Телефон» указываем номер телефона SIM-карты, установленной в УСД или номер телефона абонента в случае выбора режима отправки SMS-сообщения. Меню «Тест» служит для проверки связи с абонентом после выполненных настроек;
 - меняем паузу между сеансами связи при неудачной попытке (при необходимости) в меню «Пауза перед пов.»;
 - меняем количество попыток отправки информации при неудачном сеансе связи (при необходимости) в меню «Кол-во повтор.».
- 3) Выбрать пункт «Конфиг. GSM/GPRS» в котором необходимо:
 - ввести USSD-запрос для проверки баланса (состояния счета) в меню «Баланс код», например: для Vodafone и Lifecell *101#, для Kyivstar *111#. Также каждый оператор мобильной связи использует собственные USSD-запросы для получения остатка на internet-балансе для контрактных и частных абонентов. Правильные USSD-запросы мож-

модулем.

4.2 Сброс завод уст.

Позволяет сбросить настройки на заводские и выбрать режим работы устройства – как Устройство связи объекта (УСО) – клавиша «1», так и Устройство связи диспетчера (УСД) – клавиша «2». Для того, чтобы изменился режим работы, устройству требуется перезагрузка.

4.3 Изменить пароль

Позволяет изменить пароль для входа в меню устройства

5. Пункт «О программе»

Содержит информацию о названии, текущей версии программного обеспечения устройства, а также производителе, сайте производителя.

5. Выбор SIM-карты

Для корректной работы пульта Сигнал-55 необходима SIM-карта. Интерфейс SIM-карты соответствует спецификации GSM Phase 1 и Phase 2+. Поддерживаются SIM-карты с питанием 1,8 В и 3,0 В. SIM-карта должна удовлетворять следующим требованиям:

- формат SIM-карты (размер) Micro-SIM;
- поддержка сетей поколения 2G и передача данных на основе технологии GPRS;
- тарифный план должен предусматривать передачу данных по принципу «peer to peer»;
- тарифный план должен предусматривать выход в Internet.

Данным требованиям соответствует контрактный тарифный план «IoT M» или «IoT L» от Vodafone и «IoT 15» (через точку доступа vpnn.kyivstar.net, подключение к этой точке доступа надо заказывать у оператора) от Kyivstar.

6. Маркировка, пломбирование и упаковка

- 5.1 Внизу слева на обратной стороне передней крышки закреплена бирка с указанием предприятия-изготовителя, заводского номера и даты выпуска изделия.
- 5.2 Изделие «СИГНАЛ-55» имеет картонную упаковку. Эксплуатационная документация и запчасти находятся внутри упаковки пульта «СИГНАЛА-55».

7. Текущий ремонт

6.1. Общие указания

- 6.1.1.Пульт «СИГНАЛ-55» являются сложными микропроцессорными радиоэлектронными изделиями. Ремонт должен выполняться в условиях ремонтных мастерских / сервис центрах квалифицированными специалистами.
- 6.1.2.В условиях эксплуатации рекомендуется проверять только надежность соединений в клеммных колодках.

6.2. Меры безопасности

- 6.2.1. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ ПУЛЬТА «СИГНАЛ-55», ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫ-ПОЛНЯТЬ МОНТАЖНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ВНУТРИ ИЗДЕЛИЙ С ВКЛЮЧЕННЫМ ПИ-ТАНИЕМ.
- 6.2.2. ВСЕ РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ ПУЛЬТА, ДОЛЖНЫ ПРОВО-ЛИТЬСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОБЕСТОЧИВАНИЯ.

8. Хранение и транспортирование

7.1.Изделие должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя в закрытых складских помещениях с естественной вентиляцией при относительной влажности не более

TTH.C55.000.000 P3 n ⊓C

П. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, НАЛАДКЕ И ИСПЫТАНИЮ

«СИГНАЛ-55» на объекте. выполнять обслуживающему персоналу при монтажных и пусконаладочных работах с пультом Данная инструкция описывает основные действия и требования, которые необходимо

1. Общие указания и меры безопасности

1.2.Монтаж, наладка, испытание и дальнейшая эксплуатация изделий должны прово-1.1.Пульт «СИГНАЛ -55» является сложным радноэлектронным изделием.

1.3.К работам по монтажу, наладке, испытанию и эксплуатации пульта должны допусдиться техническим персоналом, изучившим данную инструкцию.

НИЕМ. ВСЕ РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ МОНТАЖНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ С ВКЛЮЧЕННЫМ ПИТА-1.4.BO N3EEWAHNE BLIXOJIA N3 CTPOA IIVJISTA, 3AIIPEULAETCA BLIIOJIHATL каться лица, имеющие квалификационную группу по Tb не ниже III на напряжение до $1000\mathrm{B}$.

ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОБЕСТОЧИВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ.

жктноМ .2

2.1. Механический монтаж устройства связи «СИГНАЛ-55»

2.1.1. Механический монтаж устройства связи «СИГНАЛ-55» следует выполнять в сле-

ложение Б Рис.1, Рис.2); вставить SIM-карту, подключить питание +12V (можно от аккумулятора) (см. Придующей последовательности:

стемы меню, войдя в пункт «Конфиг GSM/GPRS», подпункт «Уровень сигнала», и перемещая найти положение пульта, в котором уровень сигнала максимальный (с помощью си-

- разметить и просверлить на монтируемой поверхности 4 крепежных отверстия диа-

метром 8мм в соответствии с Рис.1 Приложения В;

- закрепить в отверстиях 4 пробки (из комплекта поставки);

– закрепить бокс винтами (из комплекта поставки);

2.2. Электрический монтаж УСО «СИГНАЛ-55»

денной ниже последовательности. Электрический монтаж рекомендуется выполнять согласно Рис. 1 Приложения Б в приве-

2.2.1. Клеммы «А», «В» клеммной колодки пульта «СИГНАЛ-55» и ПСИ соединить сиг-

2.2.2. Завести и подключить к клеммной колодке «РОWЕR» пульта «СИГНАЛ-55» питанальными проводами, соблюдая полярность подключения.

ние +12В, соблюдая полярность (от ПСИ).

:эинвчэмиф] [

2.2.3. Аккуратно уложить кабель внутри пульта.

2.2.4. Рекомендуемый тип кабеля указан в Таблице №4 РЭ.

ЕЧ 4№ вµипдвТ

Экранпрованный, сигнальный	KWBB3 4x0,22	квнйоад	4x0,22	2.2.1, 2.2.2
Примечание	пиТ	киµ кгое М	Сечение	Пункт

Кабель заводится через заглушки, расположенные в нижней части пульта.

2.3. Электрический монтаж УСД «СИГНАЛ-55»

HOPTMPOBKE;, HOJJBEPTATЬ ИЗДЕЛИЕ ПРИ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗСЧНЫХ РАБОТАХ УДАР-7.2. 3ATIPELLIAETCA; CBOGOJHOE TIEPEMELLEHNE TIVJBTA «CNTHAJI-55» TIPN TPAHC-70% in temneparype of 10 до 50° C.

Габаритные размеры изделия «СИГНАЛ-55» в упаковке - 250х200х110 мм. Масса брутто -

не более 1 кг.

HPIW HYLbA3KYW.

ħΙ